

La presencia del catalán en la investigación científica sobre comunicación. Análisis de las metodologías utilizadas

*Katalanaren presentzia komunikazioari buruzko ikerketa zientifikoan.
Erabilitako metodologiaren azterketa*

The presence of Catalan in scientific research on communication.
Analysis of the methodologies used

Joaquín Marqués-Pascual*, Joan-Francesc Fondevila-Gascón,
Miguel-Ángel Violán

EAE Business School (Universitat de Lleida), Blanquerna-Universitat Ramon Llull,
Universitat Internacional de Catalunya

RESUMEN: Esta metainvestigación se focaliza en torno a los artículos publicados en catalán por las revistas científicas radicadas en los territorios donde se usa ese idioma (12), que utilicen sistemas de evaluación ciega por pares y estén indexadas en bases de datos de referencias bibliográficas. Se ha utilizado una metodología mixta (*scoping review* y cuestionarios a la dirección), analizándose toda la producción de estas publicaciones, algo más de 2.500 artículos, en el período 2011-2023, para determinar en primer lugar el idioma utilizado. Sobre los textos publicados en catalán (417), se analizó la metodología empleada en cada artículo para determinar las técnicas más habituales y también su evolución a lo largo de los años. Los resultados alumbra carencias en temáticas concretas y en líneas de investigación, y un flujo mejorable de las propuestas científicas en catalán. Se concluye que se debe estimular la presencia del catalán en la investigación científica sobre comunicación, y que las consecuencias que genera la no utilización de las lenguas vernáculas en la publicación de artículos científicos pueden resultar peligrosas para la supervivencia de esas lenguas a largo plazo.

PALABRAS CLAVE: catalán, comunicación, revistas, metodologías, metainvestigación.

ABSTRACT: This meta-research focuses on articles published in Catalan by scientific journals based in the territories where that language is used (12) that use blind peer evaluation systems and are indexed in bibliographic reference databases. A mixed methodology has been used (*scoping review* and management questionnaires), analyzing the entire production of these publications, just over 2,500 articles, in the period 2011-2023, to first determine the language used. Regarding the texts published in Catalan (417), the methodology used in each article was analyzed to determine the most common techniques; also its evolution over the years. It concludes by pointing out certain shortcomings, both in specific topics and in lines of research, and point some proposals for the future. Also the consequences generated by the non-use of vernacular languages in the publication of scientific articles.

KEYWORDS: Catalan, communication, journals, methodologies, metaresearch.

* **Correspondencia a / Corresponding author:** Joaquín Marqués-Pascual, EAE Business School (Universitat de Lleida). C/Aragó, 55 (08015 Barcelona) – joaquin.marques@campus.eae.es – <https://orcid.org/0000-0002-7696-4661>

Cómo citar / How to cite: Marqués-Pascual, Joaquín; Fondevila-Gascón, Joan-Francesc; Violán, Miguel-Ángel (2024). «La presencia del catalán en la investigación científica sobre comunicación. Análisis de las metodologías utilizadas», *Zer*, 29(57), 221-243. (<https://doi.org/10.1387/zer.26829>).

Recibido: 25 julio, 2024; aceptado: 23 octubre, 2024.

ISSN 1137-1102 - eISSN 1989-631X / © UPV/EHU Press



Esta obra está bajo una Licencia

Creative Commons Atribución-NoComercial-SinDerivadas 4.0 Internacional

Introducción

El uso de lenguas minoritarias en el ámbito científico es un objeto de estudio cuyo cultivo es limitado pero que puede revestir trascendencia de cara a la consolidación y la supervivencia de esas lenguas y la prevención de posibles diglosias. Esta metainvestigación pone su foco en los artículos científicos publicados en catalán por la docena de revistas del ámbito territorial donde se usa ese idioma. El catalán se habla en algunas zonas de España (Cataluña, Comunidad Valenciana, Islas Baleares, zona oriental de Aragón o Franja y en la sierra murciana del Carche) y es el idioma oficial en el Estado de Andorra. Asimismo, también se utiliza en la ciudad de L'Alguer (en la isla de Cerdeña), y en la ciudad francesa de Perpiñán y comarca (la conocida como Cataluña del Norte) (figura 1). Por tanto, a mediados de 2024, el catalán se utilizaba en un territorio de unos 68.730 km² habitado por 13,74 millones de personas de cuatro estados (Andorra, España, Francia e Italia).



Fuente: extraído del portal oficial de la Generalitat catalana: https://llengua.gencat.cat/web/.content/imatges/El_catala/Comunitats-concentrat-2_web.jpg

FIGURA 1

Mapa de los territorios donde el catalán es un idioma utilizado de manera habitual por su población

Esta investigación entiende el concepto «comunicación» en toda su amplia y diversa interpretación de interacción entre humanos, excluyendo la acepción plural —comunicaciones— en tanto que derive hacia el campo de las telecomunicaciones. En este sentido, se sigue el criterio de Peters (1986).

El objetivo principal del estudio se centra en conocer los métodos utilizados por los investigadores en comunicación que apuestan por desarrollar sus investigaciones aplicadas prioritariamente en catalán.

Secundariamente se establecen otros objetivos, como son los siguientes:

- Observar la evolución de la utilización del catalán por los *journals* sobre comunicación.
- Identificar si existen diferencias temporales longitudinales en el campo analizado.

TABLA 1

Listado de las revistas científicas editadas en territorios de habla catalana

Título	e-ISSN	Sí /No se aceptan manuscritos en catalán	N.º de artículos publicados en catalán sobre el total
<i>Anàlisi: Quaderns de comunicació i cultura</i>	2340-5236	Sí	6 publicados de 225
<i>adComunica. Revista científica de estrategias, tendencias e innovación en comunicación</i>	2254-2728	Sí	1/409
<i>bid: textos universitaris de biblioteconomia i documentació</i>	1575-5886	Sí	50/149 *148/149
<i>Catalan Journal of Communication & Cultural Studies</i>	1757-1898	No	0/187
<i>Communication Papers</i>	2014-6752	Sí	10/200
<i>Comunicació. Revista de Recerca i d'Anàlisi</i>	2014-0444	Sí	107/161 *161/161
<i>Dígitos. Revista de comunicación digital</i>	2444-0132	Sí	2/105
<i>Hipertext</i>	1695-5498	Sí	1/141
<i>Obra Digital: revista de comunicación</i>	2014-5039	Sí	4/165
<i>Quaderns del CAC</i>	2014-2242	Sí	*122/122
<i>Revista Mediterránea de Comunicación</i>	1989-872X	No	/390
<i>Trípodos</i>	2340-5007	No en la actualidad / Sí en el pasado	16/268 0

Fuente: elaboración propia.

* Artículos publicados en la versión digital.

Las doce son revistas indexadas, con versión en papel y/o electrónica de acceso abierto, que cumplen los criterios de calidad exigidos para tener presencia en diversas bases de datos cuyos índices de impacto son relevantes para la comunidad científica. Se ha trabajado con las versiones digitales de todos los medios apuntados y algunas versiones en papel. Del análisis de contenido de las doce revistas resultó que dos tercios del total aceptan recibir manuscritos y publicar artículos originales en lengua catalana (junto a otros idiomas como el castellano, el inglés, o el portugués) como se puede constatar en la tercera columna de la tabla 1. Una de las tres que no aceptan, *Trípodos*, cambió su criterio en 2020. Antes sí aceptaba.

De las publicaciones restantes no todas publican de manera regular en catalán. Fundamentalmente son tres (1: *bid: textos universitaris de biblioteconomia i documentació*, 2: *Comunicació*, *Revista de Recerca i d'Anàlisi*, y 3: *Quaderns del CAC*) las que apuestan de manera habitual por usar el catalán como lengua vehicular en su publicación, con la intención de dar visibilidad y potenciar este idioma que, dicho sea de paso, es de uso muy minoritario en el ámbito de la difusión de la investigación científica.

BiD: textos universitaris de biblioteconomia i documentació es una revista de carácter bianual, editada actualmente gracias a los esfuerzos conjuntos de la Facultad de Información y Medios Audiovisuales de la Universitat de Barcelona (UB) y los Estudios de Ciencias de la Información y la Comunicación de la Universitat Oberta de Catalunya que iniciaron esta edición conjunta en 2013. Inicialmente fue una publicación nacida en 1998, en el seno de la Facultad de Biblioteconomía y Documentación de la UB, entidad que en 2019 mudó su nombre por el actual. *BiD* es heredera de la revista *Biblioteconomía* (1944-1976), desarrollada por la Escuela Superior de Bibliotecarias. A mediados de 2024 esta publicación solamente disponía de edición digital, realizando un amplio esfuerzo, en los últimos años, de traducción al catalán de todos los artículos publicados en el pasado en otros idiomas, lo cual la ha llevado a tener casi toda la producción publicada digitalmente en catalán. De la producción investigada (2011-2023), inicialmente solamente 50 de los 149 artículos fueron entregados por sus autores en catalán.

Por su parte, *Comunicació* es una revista científica semestral, editada por la *Societat Catalana de Comunicació* (SCC), filial del *Institut d'Estudis Catalans* (Marqués-Pascual, 2022), sucesora de una publicación anterior, *Treballs de Comunicació*. Entre sus funciones se encuentra la potenciación de la investigación científica, principalmente de los elementos que configuran la cultura catalana, entre ellos la lengua tal como se puede constatar en su portal web. De hecho, su sección filológica se ha erigido, *de facto*, en la academia de la lengua catalana, a los efectos de lo que en España sería la *Real Academia de la Lengua Española* (RAE), o la *Académie Française* en Francia, la *Classe de letras de la Academia das Ciências* en Portugal, o la *Accademia della Crusca* en Italia, por citar las más cercanas al territorio catalán.

Por último, *Quaderns del CAC* es una revista que nació en 1998 bajo el paraguas del *Consell de l'Audiovisual de Catalunya*, una entidad de derecho público que tiene como principios de actuación la defensa de la libertad de expresión y de información, del pluralismo, la neutralidad y la honestidad informativa, así como la libre concurrencia del sector audiovisual en Cataluña. Su finalidad es velar por el cumplimiento de la normativa aplicable a los prestadores de servicios de comunicación audiovisual, tanto públicos como privados. *Quaderns* es actualmente una publicación científica de periodicidad anual, aunque entre 2008 y 2012 fue semestral. Anteriormente publicaba cuatro números al año (Sánchez y Franganillo, 2023). Al principio no era una revista científica al uso sino un compendio de artículos de reflexión. De hecho, no es hasta 2010 (segunda etapa) que *Quaderns* se empieza a elaborar con los criterios propios de las publicaciones científicas. En 2024 se publica en versión digital, y además del catalán, en castellano e inglés.

La publicación de artículos en catalán en el resto de las publicaciones es muy escasa en relación con el total. Ninguna de ellas alcanza el doble dígito porcentual, siendo en algunos casos residual como se puede observar en la tabla 1. En este listado no se incluye *El Profesional de la Información* (EPI), que durante años se editó en Cataluña, al tener actualmente su sede social en Granada.

1. Marco teórico

En tanto que se indaga sobre los trabajos empíricos publicados por investigadores, este artículo se define como una metainvestigación sobre comunicación. Y se encuadra dentro de la tipología definida por Ionnadidis *et al.* (2015) en el modelo METRICS¹, en su primera categoría que profundiza en los *Métodos*, en el cómo se realizan los estudios. Ésta, junto a la segunda categoría (*Informes*), supone el 75% de toda la producción analizada por esta entidad (Fuentes Navarro, 2019: 29).

Hay que reconocer que esta investigación parte de algunas fuentes previas que han realizado estudios similares. Otros autores han transitado por caminos análogos sobre la metainvestigación científica en el ámbito de la comunicación. Es necesario citar, entre otros, a Martínez Nicolás y Saperas (2011 y 2016); Mattos y Costa, (2012); Masip (2010 y 2011); Ortega-Mohedano *et al.* (2022); Rodríguez Serrano y Gil Soldevilla (2018) o Siles Espinoza y Méndez (2019), que se centraron en profundizar sobre la producción científica de la comunicación en idioma castellano, tanto en España como en Latinoamérica (Hamel, 2016). En el ámbito internacional cabe citar también a Corner (2019); Gehrke y Keith, (2015) y Simonson y Park

¹ Meta-Research Innovation Center at Stanford que se puede consultar en <https://metrics.stanford.edu>

(2016). En relación con el uso del catalán en el ámbito científico existen algunas investigaciones al respecto (Castelló, 2022; Massaguer Comas *et al.*, 2020; VV.AA., 2015). Un autor utiliza tanto el francés (Vila, 2017) como el inglés (Vila, 2021) para profundizar sobre el objeto de estudio, también tratado desde instancias públicas a la manera de estudio sobre la divulgación de la investigación (Xarxa Vives, 2022) o de búsqueda de indicadores de investigación de las universidades catalanas (ACUP, 2020).

La necesidad de los investigadores no solo de publicar sus trabajos sino de conseguir la máxima difusión mediante citas posteriores —con el objetivo puesto en los sistemas de acreditación (Martínez Íñiguez, 2021; Masip, 2011; Montecinos y Walker, 2018; Perceval, y Fornieles, 2008; Vila, 2017)— hace que muchos de ellos decidan difundirlos principalmente en inglés, considerada la lengua franca de la ciencia (Bravo García, 2021). Ello provoca un efecto desincentivador sobre el uso de idiomas minoritarios (como el catalán), que dejan de ser utilizados por los investigadores a pesar de ser sus lenguas maternas (Blanco Pérez, 2021; Bretxa *et al.*, 2016; Castelló, 2022). Otros autores apuntan líneas de posible solución: «cal aconseguir que les publicacions en llengua catalana tinguin un tractament equitatiu en relació amb el factor d'impacte» (Casals, 2018: 489); «Es interesante observar de qué manera comunidades lingüísticas mucho más pequeñas que la hispana o lusófona mantienen un desarrollo activo de sus lenguas en las ciencias, como es el caso del catalán y vasco» (Hamel 2016: 365-6).

En el contexto científico, un mayor número de citas es un indicador de la repercusión e influencia de la investigación realizada. Tal como indican Duffy y Pooley (2017: 5), «the coin of the academic realm: crucial for tenure, in-field status, and future discoverability. Getting read and cited is the key hinge in the academic reward system—the point at which self-interest and the advancement of knowledge are said to converge». Por tanto, «a citation in an article represents acknowledgement of an intellectual debt to another scholar's work» (Rogers, 1999: 619). Además, «las citas recibidas por un artículo, si bien dependen de su calidad, también se ven influidas por otros factores como el prestigio del autor, la actualidad del tema, la lengua utilizada y la revista, entre otros» (Reina-Leal y Amezcua, 2012: 119).

Por otro lado, esta investigación se sustenta en algunas de las clasificaciones propuestas por diversos autores. La de Piñuel (2002) resulta ser la más citada (Gómez-Diago, 2019) y utilizada en las ciencias sociales. De todas maneras, en función del contexto de investigación, se pueden utilizar otras taxonomías (Igartua, 2012; López Rabadán y Vicente Mariño, 2010; Piñuel, 1995).

2. Metodología

En un primer estadio se analizaron las revistas científicas sobre comunicación incluidas en bases de datos como JCR, Latindex, o Scopus, publicadas en alguno de los territorios donde se use el catalán de manera habitual y que utilizan el sistema de revisión ciega por expertos (*blind peer review*), con la intención de conocer cuáles aceptan publicar artículos en lengua catalana y cuáles no. Asimismo, se envió un cuestionario a las distintas direcciones de esas doce publicaciones para confirmar los datos obtenidos inicialmente y ampliar la base de conocimiento sobre los sistemas de revisión y la forma de utilización de algunos parámetros.

Después de la revisión hemerográfica de la docena de revistas durante el período estudiado, y de la recepción de las respuestas sobre un cuestionario estándar enviado a las respectivas direcciones (50% de respuesta), se codificaron las diversas metodologías existentes siguiendo criterios ya desarrollados por diversos autores (Blaxter *et al.*, 2005; Caffarel *et al.*, 2018a; Canales, 2006; Orozco y González, 2012; Codina, 2021). Para facilitar la labor de análisis de este trabajo, se estableció una clasificación propia de las herramientas requeridas en la práctica investigativa en el ámbito de la comunicación (ver tabla 2). Ese listado permitió agrupar los diversos métodos que se manejan en cada artículo, creándose una taxonomía *ad hoc* para la presente investigación.

TABLA 2
Taxonomía utilizada en la investigación

Técnicas cuantitativas
— Encuestas.
— Datos estadísticos secundarios.
— Combinaciones cuantitativas diversas.
Técnicas cualitativas
— Análisis de contenido.
— Delphi.
— Entrevistas en profundidad.
— Estudio de caso/s.
— Etnografía / Netnografía.
— <i>Focus group</i> .
— <i>Grounded Theory</i> .
Mix (cuali-cuanti)

Fuente: elaboración propia.

El concepto *Grounded Theory* (Raymond, 2005) es utilizado por una parte de la doctrina con otros nombres: muestreo teórico, teoría anclada o teoría fundamen-

tada. Por netnografía (Turpo, 2008) se entiende las huellas digitales de las conversaciones públicas en Internet. Es una técnica derivada de la etnografía y que permite investigar temáticas relacionadas con las redes digitales o la cibercultura (Meneses y Cardozo, 2014).

No se incluye en la presente taxonomía una categoría propia sobre «revisión de literatura». Una parte de la doctrina la cuestiona como método de investigación. En este sentido, Borah (2017) indica que este tipo de artículos habitualmente no está acompañado de discusiones teóricas. Los artículos que utilizan esa técnica se han encuadrado dentro de la categoría del análisis de contenido.

En la categoría «Mix» se han incorporado aquellos artículos que utilizan técnicas cualitativas y cuantitativas a la vez, pero también aquellos que se decantaron por sistemas de triangulación (Donolo, 2009, Diago 2010), aunque los tres sistemas fueran de carácter cualitativo. Los métodos mixtos son habitualmente utilizados en otras ciencias (Guerrero-Castañeda *at al.*, 2016), además de las sociales.

Sobre el análisis de contenido, en los artículos se observó la utilización, sobre todo, de métodos de investigación cuantitativos durante un tiempo, pero en la mayoría de estudios más actuales se utilizan análisis de contenido cualitativo, que cubre debilidades del enfoque cuantitativo. El análisis cualitativo de contenidos es un método científico de investigación social empírica utilizado para clasificar, evaluar e interpretar materiales. Por ello se incluye en resultados cualitativos, aunque se admite que la decisión pueda ser discutible.

Además, es necesario indicar que en el proceso de selección utilizado por los autores no se tuvieron en cuenta otras piezas incluidas en las revistas como pueden ser editoriales, entrevistas, reseñas o ensayos, que no siguen la estructura y las metodologías científicas estándar.

A continuación, indicar que mediante un sistema de *scoping review* se obtuvo un listado de 2.476 artículos en total, publicados en el período seleccionado, incluidos en la docena de revistas. A través de técnicas cuantitativas (mediante la observación del idioma de publicación) se analizó la producción de artículos en nueve revistas (las ocho que aceptan manuscritos en ese idioma, más *Trípodos*, que cambió el idioma de publicación a principios de esta década). De esta selección solamente 319 disponen de versión en catalán (es habitual que exista también versión en otros idiomas). Sobre este último grupo (tabla 3) se analizaron las técnicas de investigación utilizadas en cada uno de ellos procediendo a una clasificación (tabla 5).

Por último, con los resultados obtenidos se procedió a una consulta a los directores de las publicaciones analizadas.

3. Resultados

Dos son los campos de la investigación:

- a) El uso más o menos frecuente del idioma catalán para la publicación de artículos científicos focalizándolo en el ámbito de la comunicación.
- b) Los métodos de investigación utilizados por los autores que se decantaron por publicar en esa lengua. La intención es constatar las técnicas utilizadas y **detectar** si existe una evolución o cambio en los métodos utilizados.

Los resultados se asemejan a los obtenidos en otros trabajos precedentes sobre la misma temática aplicados a la lengua castellana en revistas científicas y congresos del ramo (Gómez-Escalonilla, 2021). Esta investigación enraíza en Caffarel-Serra *et al.* (2017, 2018a, 2018b).

Lo primero que destaca en los *journals* que sí aceptan publicar en catalán es la escasa utilización de esta lengua a la hora de decantarse por el idioma a publicar, tal como se puede constatar en la tabla 3. En comparación con el volumen total publicado, solamente dos de las nueve revistas superan el umbral del 50%, quedándose el resto, excepto una, en un solo dígito.

TABLA 3
Revistas que publican en catalán y volumen de artículos publicados en el período 2011-2023

Revista	N.º de artículos publicados en catalán	% sobre total
<i>Quaderns del CAC</i> ***	122	100
<i>Comunicació</i> *	107/161	66,46/100
<i>BiD</i> *	50/148	48,54/99,33
<i>Trípodos</i> **	16	5,97
<i>Communication Papers</i>	10	5,00
<i>Anàlisi</i>	6	2,67
<i>Obra digital</i>	4	2,42
<i>Dígitos</i>	2	1,90
<i>Hipertext</i>	1	0,71
<i>adComunica</i>	1	0,24
<i>Catalan Journal of Communication & Cultural Studies</i>	0	0,00
<i>Revista Mediterránea de Comunicación</i>	0	0,00

Fuente: elaboración propia.

* Dispone del 100% de los *papers* en catalán en su versión digital.

** No acepta manuscritos en catalán desde 2020.

*** Los datos corresponden a su versión digital.

De los datos obtenidos se infiere que la utilización del catalán es desigual en las relaciones sociales en los territorios definidos en la introducción. Mientras que en el estado andorrano es la lengua oficial y su uso es imprescindible para toda la población, en los territorios franceses e italianos indicados en la figura 1 es muy minoritaria. Incluso en Cataluña, la encuesta de usos lingüísticos, con una frecuencia quinquenal, determina que, mientras que el 85% de la población de ese territorio lo sabe hablar (con datos de 2018, los últimos disponibles), solamente el 36% lo utiliza habitualmente. Se evidencia una clara tendencia al retroceso, ya que en la encuesta de 2003 este porcentaje superaba la mitad (Idescat, 2018).

De las nueve publicaciones que aceptan manuscritos en catalán (excluida *Trípodos*, que cambió su política en 2020 decidiendo no admitir manuscritos en catalán ni castellano), se observa como cinco de ellas no han publicado en ese idioma en el último lustro (ver tabla 4). Observamos que, en los últimos años, de las 12 publicaciones solamente tres de ellas han publicado artículos en catalán.

TABLA 4

Artículos publicados en catalán en cada revista en el quinquenio 2019-2023

	2019	2020	2021	2022	2023	Total
<i>Anàlisi</i>	0	0	0	0	0	0
<i>adComunica</i>	0	0	0	0	0	0
<i>BiD</i>	13	13	10	8	8	52
<i>Catalan Journal of Communication & Cultural Studies*</i>	0	0	0	0	0	0
<i>Comunicació</i>	12	12	11	13	14	62
<i>Communication papers*</i>	0	0	0	0	0	0
<i>Dígitos</i>	0	0	0	0	0	0
<i>Hipertext</i>	0	0	0	0	0	0
<i>Obra Digital</i>	0	0	0	0	0	0
<i>Quaderns del CAC</i>	5	10	6	10	7	38
<i>Revista Mediterránea de Comunicación*</i>	0	0	0	0	0	0
<i>Trípodos*</i>	2	0	0	0	0	2

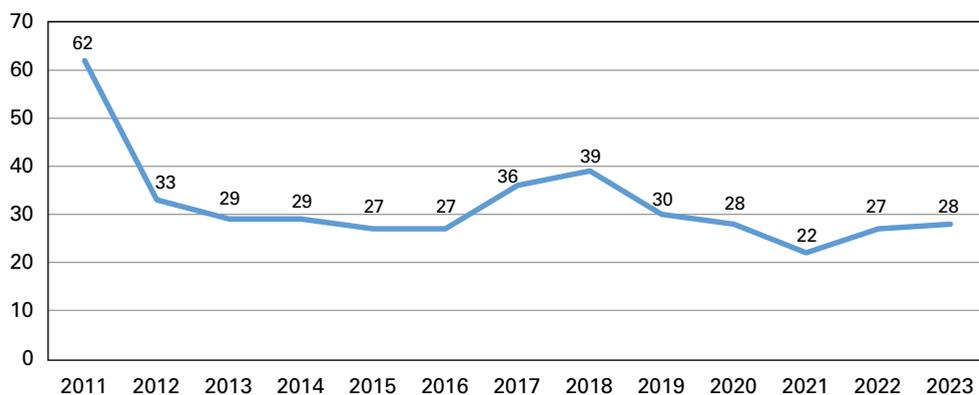
Fuente: elaboración propia.

* Publicaciones que no aceptan en la actualidad manuscritos en catalán.

En relación con las circunstancias descritas, preguntadas al respecto las direcciones de las publicaciones analizadas, se constata un consenso total en responder que

la opción de publicar en catalán no atrae a los investigadores. También se obtiene un consenso muy mayoritario en torno a la cuestión de si la administración pública catalana debería aplicar políticas de defensa y promoción lingüística también en el campo de los *journals* y la investigación científica. Se deduce que publicar en lenguas minoritarias debería puntuar más (por el mérito intrínseco que implica y por la generosidad de unos autores conscientes de que renuncian a citas potenciales) que publicar en las lenguas más habituales en el entorno científico.

Por último, en cuanto a los datos de *papers* publicados en catalán, se incorpora el dato (figura 2) sobre la anualización de esta producción científica, para analizar si existen las líneas de tendencia. Como se puede constatar, se observa una primera tendencia decreciente a lo largo del período estudiado, con una punta incremental de menor cuantía a mitad del período y una leve recuperación al final que debería confirmarse con datos de años venideros para comprobar si realmente existe recuperación y cambio de tenencia o no.



Fuente: elaboración propia.

FIGURA 2

Anualización de la producción científica de artículos en catalán sobre comunicación

En cuanto al objetivo angular de este artículo, centrado en las metodologías de investigación utilizadas por los autores que publicaron en catalán, hay que indicar que, de los 417 artículos en catalán, se descartan para este siguiente análisis una parte de la producción al no ser propiamente *scientific papers* (corresponden a artículos de reflexión o firmas invitadas, entre otros formatos o géneros).

El volumen analizado está compuesto por 397 piezas. En la gran mayoría de las investigaciones se utilizaron métodos cualitativos de investigación (65,74%). Solo el 11,34% se acercó a su objeto de estudio mediante metodologías mixtas, donde se

combinan, en el mismo trabajo, técnicas cuantitativas y cualitativas para la recolección de los datos. El resto (22,92%) de los autores empleó exclusivamente técnicas cuantitativas.

Hay que apuntar que los métodos más utilizados fueron análisis de contenido (22,67%), estudio de casos (21,16%) y combinaciones cuantitativas diversas (13,1%). Mientras, los métodos menos frecuentes fueron los *focus group* o el método Delphi (tabla 5).

La netnografía (un 9,07%) es una evolución de la etnografía (como indica Turpo, 2008) y, aunque nace con la popularización de Internet, se empezó a utilizar con asiduidad gracias a la existencia de programas informáticos que permiten la recopilación de datos y su análisis.

TABLA 5
Clasificación de los artículos en catalán
en función de la técnica de investigación utilizada

Cuantitativa		%
Encuestas	28	7,05
Datos estadísticos secundarios	11	2,77
Combinaciones cuantitativas diversas	52	13,10
Subtotal	91	22,92
Cualitativa		
Entrevistas en profundidad	20	5,04
<i>Focus group</i> (grupos de discusión)	7	1,76
Delphi	5	1,26
Etnografía / netnografía	36	9,07
Estudio de caso/s	84	21,16
<i>Grounded Theory</i>	19	4,79
Análisis de contenido	90	22,67
Subtotal	261	65,74
Mix (cuali-cuanti)	45	11,34
Total	397	100,00

Fuente: elaboración propia.

De esta investigación sorprende que son tres las técnicas mayormente utilizadas: análisis de contenido (90), estudio de un caso (84) y combinaciones cuantitativas diversas (52). Las tres suponen el 57% del total. Si se observa las técnicas de investigación de la taxonomía descrita (tabla 5), se puede constatar que las restantes fueron

utilizadas en menor cuantía: la netnografía con 36 piezas, encuestas (28), entrevistas en profundidad (20), *Grounded Theory* (19), *scoping review* (21), datos estadísticos secundarios (11), grupos de discusión (7) y Delphi (5).

4. Discusión y conclusiones

Sobre los hallazgos, conclusiones y discusión, se organizan en dos ámbitos: uno en relación con el mayor o menor uso de la lengua catalana y sus consecuencias, y, el segundo, sobre las técnicas de recolección de datos utilizadas por los investigadores sobre comunicación.

Sobre el primero, cabe destacar que las razones de la baja producción científica en catalán pueden entenderse a partir de diversos factores: debido a la falta de calidad de los manuscritos recibidos en ese idioma y que son rechazados por los directores o/y revisores de las publicaciones estudiadas cuando son enviados, sea en fase previa o en la revisión en detalle, de forma que no llegan nunca al proceso final de publicación; o bien, y este supuesto sería más grave, la casi nula recepción de artículos en catalán que puedan estar postulándose en las revistas objeto del estudio.

No estamos ante una baja publicación al final del proceso, sino frente a una baja producción en origen. Este es el diagnóstico, según las respuestas aportadas por los directores consultados de las publicaciones. En este caso, se entendería que esta conducta es producto de lo explicado en el apartado del marco teórico: la necesidad de conseguir el mayor número de citas posible, lo cual indica una muy escasa apuesta de muchos autores por la utilización de su idioma materno en sus investigaciones en pos de una mayor difusión (inglés), lo que avalaría de idea que los artículos enviados en lenguas minoritarias puntúen más que el resto. Ello no obvia, tal como pone de manifiesto Castelló (2022, minuto 31), que «la comunicación interna en los grupos de investigación en las ciencias sociales y humanidades en Cataluña se hace esencialmente en catalán». Se refiere a las reuniones, a la recogida de datos y su análisis, a los seminarios de formación o al redactado de algunos proyectos de investigación en fase de convocatoria.

Se invalida la opción, en función de las respuestas de los directores de las publicaciones, que las propias revistas rechacen de forma más o menos automática las propuestas en catalán al entender que la trazabilidad será menor en forma de posibles citas y mejor indexación de la publicación.

Por otro lado, se constata que la apuesta por el catalán como lengua originaria de los manuscritos sobre investigación en comunicación proviene del uso habitual como lengua principal en el hogar, lo cual se traslada a las primeras fases de la investigación científica, preferentemente fases predoctorales o postdoc inicia-

les (Massaguer Comas *et al.*, 2021). En la investigación realizada los autores pueden atestiguar que son muy escasas las aportaciones en catalán de autores veteranos cuya lengua materna sea el catalán. En este caso su apuesta es presentar el manuscrito de la investigación en inglés. Solamente aquellas personas que son activistas en la defensa del catalán como lengua vehicular en la sociedad realizan esa apuesta sabiendo la penalización que sufren en la difusión de su obra. Se entiende este comportamiento generalizado ya que, tal como indica una parte de la doctrina, el objetivo de la investigación en comunicación es «hacer saber» (Siguero, 2008). Según ese criterio, lo importante es que la transmisión del conocimiento sea lo más amplia posible. Y, para ello, lo mejor es utilizar aquellos idiomas que proporcionen la máxima difusión. Como consecuencia de ello, el inglés se ha convertido en la lengua franca de los investigadores (Suzina, 2021) en detrimento no solo del catalán sino de otros idiomas minoritarios que salen perjudicados.

Hay que reseñar el hecho de que algunas publicaciones cuya cabecera está en catalán tienen una baja o nula frecuencia de publicación en ese idioma, lo cual, *per se*, daría para una investigación sobre las razones de ese quehacer. ¿Por qué se apuesta por el catalán hasta el punto de llevarlo al encabezamiento si luego no se continúa con su utilización mediante una traducción incluida en su versión digital como hacen otras publicaciones? Sería aconsejable e incluso conveniente, de cara a un incremento del número de manuscritos en catalán, que todas las publicaciones de este estudio tuvieran acceso a subvenciones públicas para la traducción al inglés de los originales en catalán. De esa manera se compensaría la menor visibilidad que comporta la lengua catalana, factor que podría afectar a su trazabilidad e incluso a su supervivencia a largo plazo, amén de efectos diglósicos indeseados en el ámbito científico.

Además, cabe señalar, si se observa la producción de artículos en catalán a través del tiempo analizado, que en los últimos años desciende la producción en este idioma (figura 2), lo cual ahonda en la ya de por sí preocupante situación. Se constata la existencia de una dinámica endogámica, que no encuentra reacción, de momento, en las instituciones gubernamentales que deberían velar por la normalización del uso de catalán en entorno universitario y de investigación. Teniendo en cuenta que algunos poderes políticos tienen encomendada la defensa y potenciación del uso de esa lengua, nos deberíamos preguntar por qué no se adoptan rápidas medidas para redireccionar esta tendencia a la baja.

En suma, la presente investigación visibiliza que los investigadores priman a menudo el interés personal por encima del colectivo. Así, lo importante se centra en conseguir certificar los méritos de investigación necesarios y, una vez conseguido, mejorar las acreditaciones, lo que se convierte en un círculo vicioso perverso enormemente perjudicial para el catalán y el resto de lenguas minoritarias. En ese contexto puede entenderse la escasa utilización de esas lenguas minoritarias (como la

catalana) en los procesos de investigación científica, aunque ese comportamiento debilita aún más la utilización del idioma minoritario.

También hay que señalar la diferencia que una parte de la doctrina realiza entre difusión y divulgación (Bolet, 2015; Espinosa, 2010), en función del público objetivo a la cual se dirija: comunidad científica y académica (difusión entre especialistas), o público generalista. En ese caso, los soportes serían diferentes (medios selectivos frente a medios masivos, *journals* frente a *mass media* como la televisión o las redes sociales).

La intención del equipo investigador fue centrarse en los dos ítems principales: catalán y comunicación. Por tanto, y a la manera de limitaciones del estudio, no se pueden extraer conclusiones generales sobre la utilización de la lengua catalana en el resto de disciplinas. La intuición pudiera indicar que la situación puede ser similar e, incluso, más grave en otras disciplinas científicas. Algunas evidencias, aunque escasas, existen al respecto (Massaguer *et al.*, 2021). Una de las limitaciones es que, además de estudiar los métodos y las técnicas que se utilizan en la muestra analizada, se hubiesen podido tratar los objetos de estudio para determinar aquellos ítems que más interesan a la investigación en catalán y su ámbito de referencia. De hecho, ello se erige como posible futura línea de investigación, ya que permitiría comparar las opciones temáticas y metodológicas de la investigación en catalán con la de otras lenguas estatales o de otros ámbitos.

Sobre la segunda parte de la investigación, las metodologías utilizadas, de entrada, se debe indicar que la escasez de los datos recolectados hace inviable la extracción de conclusiones generalizadas a todo el espectro de la producción científica en catalán, incluso del ámbito de las ciencias sociales. Por tanto, se concreta exclusivamente en el ámbito de la comunicación. Una de las limitaciones más evidentes de esta investigación gira en torno a la escasa producción de artículos en catalán (417 sobre un total de 2.522 si se cuentan las 12 publicaciones), lo cual impide realizar extrapolaciones a todo el universo de investigadores. Este estudio, en términos de líneas futuras de investigación, se debería completar con toda la producción científica de autores que tengan dominio de la lengua catalana, pero hayan preferido publicar en otros idiomas. De la comparativa entre ambos resultados se podrían extraer conclusiones más contundentes.

La primera reflexión que debe hacerse sobre los *papers* en catalán (417) es diferenciar entre el artículo publicado y el manuscrito presentado. No se ha podido conocer en todos los casos cuándo el manuscrito llegaba en catalán, o en otro idioma y posteriormente era traducido. En las versiones actuales de los *journals* —digitales— esta comprobación resulta imposible. En aquellas revistas que tienen o han tenido versión en papel, la constatación del idioma es más factible ya que se publicaba en el idioma remitido por los autores. Una comprobación no exhaustiva de los investiga-

dores en las referencias impresas aporta algo de luz al respecto. Se ha podido constatar que menos de la mitad de los 417 fueron remitidos inicialmente por los autores en catalán. Ese dato resulta mucho más inquietante.

Por otro lado, cabe preguntarse por la escasa o casi nula utilización de algunas técnicas de investigación que son de uso cotidiano en el mismo campo de investigación —la comunicación— en otros idiomas. Una posible interpretación a este elemento diferencial puede sustentarse desde la mayor o menor experiencia de los investigadores. Se ha demostrado que el uso del catalán es mayor en investigadores *juniors* que en *seniors*. Esa realidad hace que la dotación económica para investigar en ese colectivo sea muy escasa. Algunas técnicas de investigación requieren de cierta dotación económica para poderse realizar (*focus group*, por ejemplo). Sorprende el escaso uso de las metodologías cuantitativas cuando en España son las técnicas predominantes. En ese sentido, el *corpus* en catalán analizado se asemeja más a las tendencias latinoamericanas: «en las principales revistas del ámbito español e hispanoamericano [...] la mayoría de los trabajos analizados son empíricos, dentro de los hallazgos destaca que las cabeceras españolas suelen publicar más estudios cuantitativos, mientras que las hispanoamericanas albergan con mayor frecuencia aproximaciones de carácter cualitativo» (Piñeiro-Naval y Morais, 2020: 3). Otra posible interpretación, más dolorosa, es que un mismo investigador pueda plantearse enviar los artículos más sencillos (los que utilizan técnicas metodológicas menos sólidas) en la lengua minoritaria, a sabiendas de que igualmente serían menos citados, y reservar los artículos más potentes para las lenguas francas.

Se puede concluir que la investigación en comunicación en catalán rehúye utilizar técnicas como el *focus group* o el sistema Delphi, pero se debería revisar, antes de aseverarlo, cuáles fueron los niveles de financiación de los artículos seleccionados. No se puede afirmar que exista un rechazo, sino que podría deberse a la escasez de recursos.

En relación con las temáticas, también destacar que los *papers* en catalán relacionados con la comunicación digital, y especialmente las investigaciones centradas en torno a las redes sociales, han ido adquiriendo mayor protagonismo en los últimos años. Así, se puede constatar como la netnografía y el rastreo de contenidos digitales aplicados al campo de la comunicación, con apoyo computacional para la extracción de datos, se concentran al final del período estudiado.

Finalmente, cabe indicar que de las metodologías de investigación analizadas no se puede deducir que se hayan aplicado procedimientos innovadores. Probablemente ello se deba al hecho de que la mayor parte de artículos en catalán provienen de investigadores que están dando sus primeros pasos en el sector y no sufren la presión de acreditación de los más veteranos, que acostumbran a manejar un mayor espectro metodológico. Además, en los artículos iniciales no es habitual disponer del

apoyo de sólidos grupos de investigación, lo que limita opciones de metodologías que requieren de más recursos humanos o presupuesto.

Los resultados de esta investigación podrían completarse con futuras proyectos similares en las otras lenguas minoritarias oficiales del Estado español y realizar un estudio comparativo sobre y abrir un debate académico sobre los motivos que llevan a esa (¿escasa?) utilización.

Por último, de cara al refuerzo en la utilización en el ámbito de la investigación científica de las lenguas minoritarias (catalán, euskera o gallego en España, por ejemplo), se sugiere la posibilidad de que las agencias de acreditación (ACSUQ, ANECA, AQU, UNIBASQ) asignen un plus de puntuación a los artículos publicados en esas lenguas. Además, las administraciones públicas deben promover e implicarse en esta política en línea con las propuestas de la Carta Universitaria de la Lengua (Xarxa Vives, 2023).

Distribución de trabajo y orden de autoría

Idea: Joaquín Marqués-Pascual; revisión de literatura, Joaquín Marqués-Pascual & Joan-Francesc Fondevila-Gascón; metodología, Joaquín Marqués-Pascual & Joan-Francesc Fondevila-Gascón; análisis de datos, Joaquín Marqués-Pascual & Miguel-Ángel Violán; resultados, Joaquín Marqués-Pascual & Joan-Francesc Fondevila-Gascón; discusión y conclusiones, Joaquín Marqués-Pascual & Joan-Francesc Fondevila-Gascón & Miguel-Ángel Violán; redacción final, Joaquín Marqués-Pascual; revisiones finales, Joan-Francesc Fondevila-Gascón. El orden está basado en el peso de la contribución de cada autor en la investigación.

Referencias bibliográficas

- ACUP (2020). *Indicadors de Recerca i Innovació de les Universitats Públiques Catalanes*. Associació Catalana d'Universitats Públiques.
- Blanco Pérez, A. (2021). Análisis de la convivencia del neerlandés, el inglés y el frisio en los Países Bajos. *Alcalibe*, 21, 145-172. <https://bit.ly/3tEZDiO>
- Blaxter, L., Hughes, C. y Tight, M. (2005). *Cómo se hace una investigación*. Gedisa.
- Bolet, F. J. (2015). Difusión y divulgación de la ciencia: orígenes históricos y rasgos discursivos diferenciadores. *Bitácora-e, Revista Electrónica Latinoamericana de Estudios Sociales, Históricos y Culturales de la Ciencia y la Tecnología*, 1, 3-32. <https://bit.ly/3ULJC6n>
- Borah, P. (2017). Emerging communication technology research: Theoretical and methodological variables in the last 16 years and future directions. *New Media & Society*, 19 (4), 616-636. <https://doi.org/10.1177/1461444815621512>

- Bravo García, J. R. (2021). Lengua vehicular y geopolítica: la posición de España. *Eikasia, Revista de Filosofía*, 99, 291-334.
- Bretxa, V. & Comajoan, Ll. & Vila, F. X. (2016). Is science really English monoglot?: Language practices at a university research park in Barcelona. *Language Problems and Language Planning* 40 (1). 47-68. <https://doi.org/10.1075/lplp.40.1.03bre>
- Caffarel-Serra, C.; Gaitán, J. A.; Lozano C. y Piñuel, J. L. (eds.) (2018a). *Tendencias metodológicas en la investigación académica sobre comunicación*. Comunicación Social. <https://doi.org/10.52495/c3.emcs.2.mic6>
- Caffarel-Serra, C., Ortega-Mohedano, F., y Gaitán, J. (2018b). La investigación en comunicación en España: Debilidades, amenazas, fortalezas y oportunidades. *Comunicar*, 56, 61-70. <https://doi.org/10.3916/C56-2018-06>
- Caffarel-Serra, C., Ortega-Mohedano, F. y Gaitán-Moya, J.-A. (2017). Investigación en Comunicación en la universidad española en el período 2007-2014. *El Profesional de la Información*, 26 (2), 218-27. <https://doi.org/10.3145/epi.2017.mar.08>
- Canales Cerón, M. (coord.) (2006). *Metodologías de investigación social*. Lom Ediciones.
- Casals, D. (2018). Les llengües en la recerca universitària: obtenció d'indicadors i estratègies de promoció del català en les publicacions. En: Sánchez Ferriz, M. À. i Mateu, R. (curators) (2018). *La ciència en català: des del segle XIII fins avui*. Societat Catalana de Terminologia, Col. Memòries 6, 43-50. <https://doi.org/10.2436/15.2503.02.47>
- Castelló, M. (2022). La comunicació científica en català a les ciències socials i humanitats. En: VV.AA. (2022). *Usos socials del català. El català en la comunicació de la ciència*. Videoteca de l'Institut d'Estudis Catalans (IEC), 23 de noviembre de 2022. <https://www.youtube.com/watch?v=yBxtJmuLN60>
- Codina, L Lopezosa, C. (2021). ¿Qué son las scoping reviews y por qué son importantes en tesis doctorales? <https://www.lluiscodina.com/scoping-review-tesis-doctorales/>
- Corner, J. (2019). Origins and transformations: histories of communication study. *Media, Culture & Society*, 1-11. <https://doi.org/10.1177/0163443718820666>
- Gómez-Diago, G. G. (2010). Triangulación metodológica: Paradigma para investigar desde la ciencia de la comunicación. *Razón y palabra*, 72 (mayo-julio).
- Donolo, D. S. (2009). Triangulación: procedimiento incorporado a nuevas metodologías de investigación. *Revista Digital Universitaria*, 10 (8), 1-10. <http://www.revista.unam.mx/vol.10/num8/art53/art53.pdf>
- Duffi, M. y Pooley, J. (2017). Facebook for Academics: The Convergence of Self-Branding and Social Media Logic on Academia.edu. *Social Media + Society*, 1-11.
- Espinosa Santos, V. (2010). Difusión y divulgación científica. *Idesia* 28 (3), 5-6. <http://dx.doi.org/10.4067/S0718-34292010000300001>
- Fuentes Navarro, R. (2019). Research and meta-research on communication in Latin America. *Matrizes*, 13, (1), 27-48. <https://doi.org/10.11606/issn.1982-8160.v13i1p27-48>
- García-Ruiz, M. E. y Lena-Acebo, F. J. (2019) Movimiento FabLab: diseño de investigación mediante métodos mixtos. *OBETS. Revista de Ciencias Sociales*, 14(2): 373-406. <https://doi.org/10.14198/OBETS2019.14.2.04>

- Gehrke P. J. y Keith W. M. (eds.) (2015). *A Century of Communication Studies: The Unfinished Conversation*. Routledge.
- Idescat (2018). *Enquesta d'usos lingüístics de la població*. <https://www.idescat.cat/pub/?id=eulp>
- Gómez-Diago, G. (2019). Metainvestigación en comunicación en España. Propuesta de una tipología. En, F. Sierra-Caballero y J. Alberich-Pascual (eds.), *Epistemología de la comunicación y cultura digital: retos emergentes* (pp. 271-284). Universidad de Granada.
- Gómez-Escalonilla, G. (2021). Métodos y técnicas de investigación utilizados en los estudios sobre comunicación en España. *Revista Mediterránea de Comunicación*, 12 (1), 115-127. <https://doi.org/10.14198/MEDCOM000018>
- Guerrero-Castañeda R. F., Lenise do Prado, M. y Ojeda-Vargas, M. G. (2016). Reflexión crítica epistemológica sobre métodos mixtos en investigación de enfermería. *Enfermería Universitaria*, 13 (4), 246-252. <http://dx.doi.org/10.1016/j.reu.2016.09.001>
- Hamel, R. E. (2016). El campo de las ciencias y la educación superior entre el monopolio del inglés y el plurilingüismo: Elementos para una política del lenguaje en América Latina. *Trabalhos Em Linguística Aplicada*, 52(2), 321-384. <https://doi.org/10.2436/15.2503.02.47>
- Igartua, J. J. (2012). *Métodos cuantitativos de investigación en comunicación*. Bosch.
- Ioannidis, J. P., Fanelli, D., Dunne, D. D., y Goodman, S. N. (2015). Meta-research: Evaluation and Improvement of Research Methods and Practices. *PLoS biology*, 13 (10), e1002264. <https://doi.org/10.1371/journal.pbio.1002264>
- López Rabadán, P. y Vicente, M. (2011). Métodos y técnicas de investigación dominantes en las revistas científicas españolas sobre comunicación (2000-2009). En J. Piñuel; C. Lozano, C. y A. García (eds.), *Investigar la comunicación en España* (pp. 665-679). Asociación Española de Investigación en la Comunicación.
- Massaguer Comes, M., Flors-Mas, A. y Vila i Moreno, F. X. (2021). *Informe sobre la publicació de la recerca en català. Impacte de la política lingüística en el sistema universitari 2020*. Centre de Recerca en Sociolingüística i Comunicació de la Universitat de Barcelona (CSUC). Xarxa Vives.
- Meneses-Cabrera, T. y Cardozo-Cardona, J. (2014). La Etnografía: una posibilidad metodológica para la investigación en cibercultura. *Encuentros*, 12 (2), 93-103.
- Marqués-Pascual, J. (2022). Tres dècades de la revista. *Comunicació, Revista de Recerca i Anàlisi*, 39 (2), 104-124.
- Martínez Íñiguez, J. E. (2021). Evaluación y acreditación de programas educativos Percepciones de profesores universitarios. *Qartuppi*. <http://doi.org/10.29410/QTP.21.15>
- Martínez Nicolás, M. y Saperas, E. (2011): La investigación sobre Comunicación en España (1998-2007). Análisis de los artículos publicados en revistas científicas. *Revista Latina de Comunicación Social*, 66, 95-128. <https://bit.ly/3tDWxvq>
- Martínez Nicolás, M. (2016): *25 años de investigación sobre Comunicación en España (1990-2015)*. *Vicisitudes y retos de una comunidad científica en consolidación*. VII Congreso Internacional Latina de Comunicación Social (conferencia de clausura). La Laguna (Tenerife). <https://bit.ly/3EEjxR5>

- Masip, P. (2010). Mapping Communication Research in Europe (1994–2009). *3rd European Communication Conference. ECREA*. Hamburgo, 15–12 octubre.
- Masip, P. (2011). Los efectos del efecto Aneca. Análisis de la producción española en comunicación en el Social Sciences Citation Index. *Actas del I Congreso nacional de metodología de la investigación en comunicación*. <https://bit.ly/3Ocmpru>
- Massaguer Comas, M., Flors-Mas, A. and Vila, F. X. (2021). *Informe sobre la publicació de la recerca en català. Impacte de la política lingüística en el sistema universitari*. Xarxa Vives d'universitats. ISBN: 978-84-09-33568-8. <http://bit.ly/3VMRExy>
- Mattos, M. A. y Costa, R. (2012). Aportes para nova visada da metapesquisa em comunicação. *Comunicação & Sociedade*, 33 (57), 199–218. <https://doi.org/10.15603/2175-7755/cs.v33n57p199-218>
- Montecinos, C. y Walker, H. (2005). Habilitación y certificación para los profesores en Chile. *Revista Calidad en la Educación*, 23, 127–141. <http://dx.doi.org/10.31619/caledu.n23.292>
- Orozco, G. y González, R. (2012). *Una coartada metodológica. Abordajes cualitativos en la investigación en comunicación, medios y audiencias*. Tintable.
- Ortega-Mohedano, F.; Martín García, T.; Pérez Peláez, M. E.; Rodríguez Benito, M. y Rodríguez Barcenilla, E. (2022). La investigación en comunicación en la academia en español y portugués. Las revistas científicas presentes en los rankings WoS-JCR y Scimago-SJR (sección de comunicación). Un mapa del flujo de investigación en España y América Latina entre 2009 y 2019. *Anàlisi: Quaderns de Comunicació i Cultura*, 68, 177–196. DOI: <https://doi.org/10.5565/rev/analisi.3526>
- Perceval, J. M. y Fornieles, J. (2008). Confucio contra Sócrates: la perversa relación entre la investigación y la acreditación. *Anàlisi*, 36, 213–224.
- Pérez Gómez, Á. V. (2012). La etnografía como método integrativo. *Revista colombiana de Psiquiatría*, 41(2), 421–428. <https://bit.ly/3Ocobce>
- Peters J. D. (1986). Institutional sources of intellectual poverty in communication research. *Communication Research*, 13, 527–559. <https://doi.org/10.1177/009365086013004002>
- Piñeiro-Naval, V. & Morais, R. (2021). Tendencias de los artículos académicos sobre TIC y web social en el período 2013–2017. *Cuadernos.info*, (48), 1–26. <https://doi.org/10.7764/cdi.48.27791>
- Piñuel, J. L. (2002). Epistemología, metodología y técnicas del análisis de contenido. *Estudios de Sociolingüística* 3 (1), 2002, 1–42.
- Piñuel, J. L. y Gaitán, J. A. (1995). *Metodología general. Conocimiento científico e investigación en la comunicación social*. Síntesis.
- Piñuel, J. L. y Gaitán, J. A. (1998). *Técnicas de investigación en comunicación social: elaboración y registro de datos*. Síntesis.
- Raymond, E. (2005). La Teorización Anclada (Grounded Theory) como Método de Investigación en Ciencias Sociales: En la encrucijada de dos paradigmas. *Cinta de Moebio: Revista de Epistemología de Ciencias Sociales*, 23: 217–227. <https://bit.ly/3VlvH7d>

- Reina Leal, L. M. y Amezcua, M. (2012). CUIDEN Citación y el valor de ajuste del Factor de Impacto (vaFI). *Index de Enfermería*, 21 (3), 119-120. <https://dx.doi.org/10.4321/S1132-12962012000200002>
- Rodríguez Serrano, A. y Gil Soldevilla, S. (coords.) (2018). *Investigar en la era neoliberal. Visiones críticas sobre la investigación en comunicación en España*. UAB, UJI, UPF, UdV (colección: aldea global, 38). <https://bit.ly/3TK8gmz>
- Rogers, E. M. (1999) Anatomy of the Two Subdisciplines of Communication Study. *Human Communication Research*, 25 (4), 618-631.
- Sánchez, L. y Franganillo, J. (2023). Comunicación Audiovisual y pensamiento crítico: retos para la formación universitaria. *Quaderns del CAC*, 49, 17-25. <https://doi.org/10.34810/qcac49id420706>
- Siguero Guerra, M. (2008). Hacer saber: objetivo final del investigador en Comunicación. *Área Abierta*, 19 (1), 43-53. <https://bit.ly/3TDNfKt>
- Siles, I., Espinoza, J. y Méndez, A. (2019). La investigación sobre tecnología de comunicación en América Latina: Un análisis crítico de la literatura (2005-2015). *Palabra Clave* 22(1), e2212. <https://doi.org/10.5294/pacla>
- Simonson P. y Park, D. (eds.) (2016). *The International History of Communication Study*. Routledge.
- Suzina, A. C. (2021). English as lingua franca. On the sterilisation of scientific work. *Media, Culture & Society*, 43(1), 171-179. <https://doi.org/10.1177%2F0163443720957906>
- Tena-Parera, D. (2018). Métodos y técnicas de investigación en Relaciones Públicas y Publicidad. *Questiones publicitarias, Revista científica Internacional de Comunicación y Publicidad*, (21), 33-36. <https://racocat/index.php/questionespublicitarias/article/view/349274>
- Turpo Gebera, O. W. (2008). La netnografía: un método de investigación en Internet. *Educar* 42: 81-93. <https://bit.ly/3UHZY03>
- Vila, F. X. (2017). «Le Catalan Comme Langue de Science». *Les enjeux du plurilinguisme pour les pratiques scientifiques: « Etre ou de ne pas être langues de science » : telle est la question?* European Language Council, Université de Genève. bit.ly/45sVvnP
- Vila, F. Xavier (2021). The hegemonic position of English in the academic field: Between scientific diglossia and academic lingua franca. *European journal of language policy*, 13 (1), 47-73. <https://doi.org/10.3828/ejlp.2021.5>
- VV.AA. (2015). «Fer o no fer recerca en català?». *XII Jornades de la SCATERM: Presència del català en l'espai científicotècnic. Quina terminologia tenim, sense textos especialitzats?* <https://www.youtube.com/watch?v=LdAADFRNrDU>
- Xarxa Vives (2023). *Carta universitària de la llengua. Principis i recomanacions de política lingüística*. Col·lecció: Política Universitària. N. 16, Xarxa Vives d'Universitats.
- Xarxa Vives (2022). *Estudi sobre divulgació de la recerca*. Xarxa Vives d'Universitats.

Anexo. Cuestionario remitido a los directores de las publicaciones analizadas (en catalán)

- En quins idiomes es pot publicar a la seva revista i des de quin any?
- Han detectat alguna correlació entre enviaments en català i temàtica escollida?
- Han detectat alguna correlació entre enviaments en català i metodologia emprada?
- Proporcionalment, són més rebutjats els articles enviats en català en relació amb els d'altres idiomes?
- Considereu que publicar articles en català disminueix l'impacte de la revista?
- Veureu convenient que els poders públics subvencionin la traducció a l'anglès dels originals en català per poder mostrar-los a Internet i compensar així la menor visibilitat que comporta la llengua catalana?
- Considereu el nivell de qualitat mitjana dels *papers* rebuts en català igual, superior o inferior als rebuts en altres idiomes?
- ¿Veureu convenient que els *papers* difosos per la seva revista en català rebin un plus de punts a efectes d'acreditació per als autors? Se li acudeix algun altre tipus de recompensa per utilització de la llengua catalana, tant per a l'autor com per a la revista?
- Coneix el percentatge de publicació en *papers* en llengua autòctona a les revistes científiques a països com Suècia, Noruega, Dinamarca, Holanda o Finlàndia?
- Considera que els propers anys la irrupció de la intel·ligència artificial dispararà el percentatge de *papers* en anglès traduïts per programes informàtics?

En español:

- ¿En qué idiomas se puede publicar en su revista y desde qué año?
- ¿Han detectado alguna correlación entre envíos en catalán y temática escogida?
- ¿Han detectado alguna correlación entre envíos en catalán y metodología utilizada?
- Proporcionalmente, ¿son más rechazados los artículos enviados en catalán en relación con los de otros idiomas?
- ¿Considera que publicar artículos en catalán disminuye el impacto de la revista?
- ¿Verá conveniente que las administraciones públicas subvencionen la traducción al inglés de los originales en catalán para poder mostrarlos en Internet y compensar así la menor visibilidad que comporta la lengua catalana?

- ¿Considera el nivel de calidad media de los artículos recibidos en catalán igual, superior o inferior a los recibos en otros idiomas?
- ¿Consideraría adecuado que los artículos difundidos por su revista en catalán recibiesen un plus de puntos a efectos de acreditación para los autores? ¿Se le ocurre algún otro tipo de recompensa por la utilización de la lengua catalana, tanto para el autor como para la revista?
- ¿Conoce el porcentaje de publicación en artículos en lengua autóctona en las revistas científicas en países como Suecia, Noruega, Dinamarca, Holanda o Finlandia?
- ¿Considera que en los próximos años la irrupción de la inteligencia artificial disparará el porcentaje de artículos en inglés traducidos por programas informáticos?

